

планы действий по разработке долгосрочных стратегий борьбы с болью с целью облегчить снабжение наркотическими средствами во всех соответствующих случаях и расширить их предложение<sup>85</sup>,

*напоминая* о том, что в своем докладе за 1999 год Международный комитет по контролю над наркотиками заявил о целесообразности создания нового некоммерческого механизма применения неиспользуемых наркотических продуктов<sup>86</sup> и заметил, что к числу препятствий, затрудняющих обеспечение населения опиоидами, о которых часто сообщают государственные органы, относятся препятствия, которые заложены в системе регулирования и контроля над наркотиками, медико-терапевтические препятствия, экономические препятствия и социально-культурные препятствия<sup>87</sup>,

1. *признает* важность совершенствования методов обезбоживания, в том числе при помощи опиоидных анальгетиков, особенно в развивающихся странах, за что выступает Всемирная организация здравоохранения, и призывает государства-члены устранить препятствия для использования таких анальгетиков в медицинских целях, с должным учетом необходимости предупреждения их утечки для незаконного использования;

2. *предлагает* Международному комитету по контролю над наркотиками и Всемирной организации здравоохранения оценить возможность создания механизма оказания помощи, который способствовал бы надлежащему применению опиоидных анальгетиков в обезбоживании, и сообщить о результатах этой оценки Комиссии по наркотическим средствам на ее сорок девятой сессии;

3. *просит* Генерального секретаря препроводить текст настоящей резолюции всем государствам-членам для рассмотрения и осуществления и представить Комиссии по наркотическим средствам на ее сорок девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*36-е пленарное заседание  
22 июля 2005 года*

## **2005/26**

### **Спрос на опиаты и их предложение для удовлетворения медицинских и научных потребностей**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 2004/43 от 21 июля 2004 года и соответствующие предыдущие резолюции,

*признавая*, что использование наркотических средств, включая опиаты, в медицинских целях необходимо для ослабления боли и страданий,

---

<sup>85</sup> Там же, пункт 197.

<sup>86</sup> Доклад Международного комитета по контролю над наркотиками за 1999 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.00.XI.1), пункт 45.

<sup>87</sup> Там же, пункт 30.

*подчеркивая*, что необходимость обеспечения равновесия между общемировым законным предложением опиатов и законным спросом на опиаты для удовлетворения медицинских и научных потребностей является стержнем международной стратегии и политики в области контроля над наркотиками,

*отмечая* настоятельную необходимость международного сотрудничества в деле контроля над наркотиками со странами, являющимися традиционными поставщиками, для обеспечения всеобщего применения положений Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года<sup>88</sup> и этой Конвенции с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года<sup>89</sup>,

*вновь подтверждая*, что в прошлом между потреблением и производством опиатного сырья было достигнуто равновесие благодаря усилиям Индии и Турции, которые являются традиционными поставщиками, и стран, зарекомендовавших себя в качестве крупных поставщиков,

*выражая глубокое беспокойство* в связи с уровнем общемирового законного производства опиатного сырья и накоплением его значительных запасов за последние несколько лет под действием рыночных сил, в результате чего может быть нарушено хрупкое равновесие между законным предложением опиатов и спросом на них в медицинских и научных целях,

*подчеркивая* важность соблюдения представляемых Международному комитету по контролю над наркотиками и утверждаемых им исчислений в отношении масштабов культивирования и производства опиатного сырья, основанных на фактическом потреблении и использовании наркотических средств, особенно ввиду текущего избыточного предложения,

*ссылаясь* на совместное заявление министров, принятое в рамках этапа заседаний на уровне министров сорок шестой сессии Комиссии по наркотическим средствам<sup>90</sup>, в котором министры и другие представители правительств призвали государства и впредь содействовать поддержанию равновесия между законным предложением опиатного сырья, используемого в медицинских и научных целях, и спросом на это сырье, а также сотрудничать в предотвращении увеличения числа источников производства опиатного сырья,

*считая*, что опиатное сырье и получаемые из него опиаты не являются обычными товарами, производство которых должно определяться действием рыночных сил, и что поэтому культивирование опийного мака не должно определяться исключительно соображениями рыночной экономики,

*вновь подтверждая* важное значение оправданного с медицинской точки зрения использования опиатов как болеутоляющих средств, на что указывает Всемирная организация здравоохранения,

*отмечая*, что уровень потребления наркотических средств в разных странах существенно различается и что в большинстве развивающихся стран использование наркотических средств в медицинских целях по-прежнему находится на чрезвычайно низком уровне,

<sup>88</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 520, No. 7515.

<sup>89</sup> *Ibid.*, vol. 976, No. 14152.

<sup>90</sup> A/58/124, глава II, раздел А.

1. *настоятельно призывает* правительства всех стран и далее содействовать поддержанию равновесия между законным предложением опиатного сырья и спросом на него для медицинских и научных целей, чему способствовало бы дальнейшее оказание поддержки странам, являющимся традиционными и признанными поставщиками, в той мере, в какой это позволяют их конституционные и правовые системы, и сотрудничать в деле предупреждения появления новых источников производства опиатного сырья;

2. *настоятельно призывает* правительства всех стран-производителей строго соблюдать положения Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года<sup>91</sup> и этой Конвенции с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года<sup>92</sup>, и принять эффективные меры для предупреждения незаконного производства или утечки опиатного сырья в незаконные каналы, приветствует проведение Международным комитетом по контролю над наркотиками исследования по вопросу об относительных достоинствах различных методов производства опиатного сырья и рекомендует совершенствовать практику культивирования и производства опиатного сырья;

3. *настоятельно призывает* правительства стран-потребителей реалистично оценивать свои законные потребности в опиатном сырье на основе фактического потребления и использования опиатного сырья и получаемых из него опиатов и сообщать об этих потребностях Международному комитету по контролю над наркотиками для обеспечения беспрепятственного снабжения, призывает правительства стран-производителей опия, с учетом текущего уровня общемировых запасов, ограничить культивирование опийного мака исчислениями, представленными Комитету и утвержденными им в соответствии с требованиями Конвенции 1961 года, и настоятельно призывает к тому, чтобы при составлении исчислений в отношении такого культивирования страны-производители учитывали фактические потребности стран-импортеров;

4. *настоятельно призывает* правительства всех стран, где опийный мак не культивировался в целях законного производства опиатного сырья, в духе коллективной ответственности воздерживаться от промышленного возделывания опийного мака во избежание появления новых источников;

5. *выражает* признательность Международному комитету по контролю над наркотиками за его усилия в области контроля за осуществлением соответствующих резолюций Экономического и Социального Совета и, в частности:

а) за обращение к правительствам соответствующих стран с настоятельным призывом скорректировать объем мирового производства опиатного сырья до уровня фактических законных потребностей и избегать непредвиденных диспропорций между законным предложением опиатов и спросом на них в результате экспорта препаратов, изготовленных из изъятых и конфискованных наркотиков;

б) за обращение к правительствам соответствующих стран с предложением не допускать импорта в свои страны опиатов для использования в меди-

---

<sup>91</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 520, No. 7515.

<sup>92</sup> *Ibid.*, vol. 976, No. 14152.

цинских и научных целях из стран, в которых изъятые и конфискованные наркотики перерабатываются в опиаты, разрешенные для использования;

с) за организацию в ходе сессий Комиссии по наркотическим средствам неофициальных совещаний с участием государств, являющихся основными импортерами и производителями опиатного сырья;

6. *просит* Международный комитет по контролю над наркотиками и далее прилагать усилия по контролю за осуществлением соответствующих резолюций Экономического и Социального Совета в полном соответствии с Единой конвенцией о наркотических средствах 1961 года и этой Конвенцией с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года;

7. *просит* Генерального секретаря препроводить текст настоящей резолюции всем государствам-членам для рассмотрения и осуществления и представить Комиссии по наркотическим средствам на ее сорок девятой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции.

36-е пленарное заседание  
22 июля 2005 года

## 2005/27

### Международная помощь государствам транзита запрещенных наркотиков

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на свои резолюции 2001/16 от 24 июля 2001 года, 2002/21 от 24 июля 2002 года и 2003/34 от 22 июля 2003 года,

*ссылаясь также* на Политическую декларацию, принятую Генеральной Ассамблеей на ее двадцатой специальной сессии<sup>93</sup>, План действий по осуществлению Декларации о руководящих принципах сокращения спроса на наркотики<sup>94</sup> и меры по укреплению международного сотрудничества в борьбе с мировой проблемой наркотиков<sup>95</sup>,

*принимая к сведению* третий доклад Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности за двухгодичный период о выполнении решений двадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>96</sup> и другие соответствующие доклады, представленные Комиссии по наркотическим средствам на ее сорок восьмой сессии, включая доклад о положении в области незаконного оборота наркотиков в мире<sup>97</sup> и доклад о положении в области злоупотребления наркотиками в мире<sup>98</sup>,

*отмечая* тот факт, что разрушительные последствия злоупотребления наркотиками и незаконного оборота наркотиков затрагивают все государства,

<sup>93</sup> Резолюция S-20/2 Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>94</sup> Резолюция 54/132 Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>95</sup> Резолюция S-20/4 A-E Генеральной Ассамблеи.

<sup>96</sup> E/CN.7/2005/2 и Add.1-6.

<sup>97</sup> E/CN.7/2005/4.

<sup>98</sup> E/CN.7/2005/3.